

DISTRIBUTION CONTRACT

№ 5-A/18.01.2024

On the day of .01.2024 , in the town of Ruse, between:

1. **ORGACHIM AD** having its registered offices and management address: Bulgaria, town of Ruse 21 Treti Mart blvd, registered under Company File № 161 / 89 of Ruse District Court, VAT registration No. BG 117001047, UIC 117001047 represented by the Deputy General Executive Director **Nikolay Rumenov Nikolov**, hereinafter referred to as **SELLER**

2. **„MANTICORA” SRL**, having its registered offices and management address: Republic of Moldova, 2075 town Chisinau , str. Igor Vieru 3 of 88, and correspondence address: or. Chisinau, MD-2075, str. Igor Vieru 3 of 88, VAT registration No 101160000002683, VAT code: 0404296 represented by Artiom Mogildia, hereinafter referred to as the **"DISTRIBUTOR"**

THIS AGREEMENT WAS CONCLUDED FOR THE FOLLOWING:

I. SUBJECT AND TERM OF THE CONTRACT

Art. 1. The SELLER sells to the DISTRIBUTOR MERCHANDISE from his own production for a price, which the DISTRIBUTOR is obliged to pay in the amount and under the conditions stipulated hereinafter.

Art. 2. /1/ The DISTRIBUTOR will sell the MERCHANDISE mainly on the territory of the Republic of Moldova.

Art. 3. The DISTRIBUTOR will sell the purchased MERCHANDISE in his name and at his expense, without binding the SELLER with obligations to third parties

Art. 4. The names of products, packaging, prices and actual trading conditions in force of the MERCHANDISE are listed in **Annex No. 1**, which is an integral part of this contract.

Art. 5. /1/ This contract has a term of effect up to 31.12.2029 and come into force from the date of its signing.

ДОГОВОР ДИСТРИБЬЮЦИИ

№ 5-A/18.01.2024

Сегодня .01.2024 г, в гор. Русе, между:

1. **АО ОРГАХИМ** месторасположением и адресом управления: Болгария, Русе, бул. "Трети март" № 21, зарегистрированный в Русенском окружном суде, ф.д No161/1989г., БУЛСТАТ: BG117001047 представляемое Зам. Генерального Исполнительного Директора г-ном **Николай Руменов Николов**, именуемое в дальнейшем **ПРОДАВЕЦ** с одной стороны

2. **„MANTICORA” SRL**, с резиденцией и адресом управления:

Республика Молдова, 2075 г. Кишинев, ул. Игор Виеру 3 оф 88, и адрес для корреспонденции: г. Кишинев, МД-2075, , ул. Игор Виеру 3 оф 88, НДС рег номер 101160000002683, НДС код: 0404296 представляемое Артёмом, именуемое в дальнейшем **"ДИСТРИБЬЮТОР"**

БЫЛ ЗАКЛЮЧЕН НАСТОЯЩИЙ ДОГОВОР ОТНОСИТЕЛЬНО СЛЕДУЮЩЕГО:

I. ПРЕДМЕТ И СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

Ст. 1. ПРОДАВЕЦ продает ДИСТРИБЬЮТОРУ ТОВАРЫ своего собственного производства по цене, которую ДИСТРИБЬЮТОР должен ему заплатить в размере и при условиях, договоренных ниже.

Ст. 2. /1/ ДИСТРИБЬЮТОР будет продавать ТОВАР по большей части на территории Республики Молдавии.

Ст. 3 ДИСТРИБЬЮТОР будет продавать закупленный ТОВАР от своего имени и за свой счет, без обязательств к ПРОДАВЦУ с третьими лицами.

Ст. 4. Вид, упаковка и действующие цены ТОВАРА, а также и актуальные торговые условия указаны в **Приложении № 1**, которое является нераздельной частью настоящего договора.

Ст. 5. /1/Срок действия настоящего договора до 31.12.2029 г и вступает в силу с даты его подписания.

SELLER / ПРОДАВЕЦ:

DISTRIBUTOR /ДИСТРИБЬЮТОР